

<<高级百科读物英汉对照50篇>>

图书基本信息

书名：<<高级百科读物英汉对照50篇>>

13位ISBN编号：9787810950152

10位ISBN编号：7810950150

出版时间：2004-2

出版时间：上海外语教育出版社

作者：范淑芹

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<高级百科读物英汉对照50篇>>

### 前言

有不少大学生在学完两年的英语课程后,还想进一步学习英语。近年来随着考研人数的增加,读者对于高级英语百科读物的需求越来越大,但是由于一般院校在第五学期以后便不再开设英语课,所以同学们都想得到便于自学的书籍。顺应这一要求,结合近年来举办英语考研辅导班的教学实践,我们编写了这本《高级百科读物英汉对照50篇》以飨读者。

本书精选了50篇较难理解的不同学科的读物,题材广泛,涉及政治、军事、历史、文化以及最新科技内容,包括克隆技术、网络、DNA应用技术等。

这些读物可以使读者在学习英语的同时,了解相关知识和专业术语,还可以帮助不同专业的读者进一步学习英语。

本书所选段落或文章短小精悍,适合业余时间学习。

各篇文章中的疑难句子都加了注释,文中生词也都加了双语注释。每篇文章后面还附了思考题,供读者进行相关题目的写作练习和讨论之用。

本书已经多次作为考研辅导讲义使用,深受同学的欢迎,取得了较好的效果。在审稿过程中,英籍专家Bishi先生给予了大力帮助,在此谨表谢意。

由于编者水平所限,在编写过程中难免出现这样或那样的问题,敬请有关专家及广大读者不吝赐教。

编者 2003年10月

## <<高级百科读物英汉对照50篇>>

### 内容概要

精选了50篇较难理解的不同学科的读物，题材广泛，涉及政治、军事、历史、文化以及最新科技内容，包括克隆技术、网络、DNA应用技术等。

这些读物可以使读者在学习英语的同时，了解相关知识和专业术语，还可以帮助不同专业的读者进一步学习英语。

《高级百科读物英汉对照50篇》所选段落或文章短小精悍，适合业余时间学习。

各篇文章中的疑难句子都加了注释，文中生词也都加了双语注释。

每篇文章后面还附了思考题，供读者进行相关题目的写作练习和讨论之用。

《高级百科读物英汉对照50篇》已经多次作为考研辅导讲义使用，深受同学的欢迎，取得了较好的效果。

在审稿过程中，英籍专家Bishi先生给予了大力帮助，在此谨表谢意。

由于编者水平所限，在编写过程中难免出现这样或那样的问题，敬请有关专家及广大读者不吝赐教。

书籍目录

Passage 1 Old Is Suddenly In Passage 2 Social Behavior and Health Passage 3 Jane Austens Emma Passage 4  
Statistical Methods Passage 5 Photography and Art Passage 6 Pageant Passage 7 The Presidents Economic  
Reconstruction Program Passage 8 Death Penalty in the U. S Passage 9 Consumed by Petrol Passage 10 The Frugality  
Phenomenon Passage 11 Instructions to the Visually Impaired Passage 12 Invisible Fist Passage 13 Parasites Passage  
14 Plants Defensive Mechanisms Passage 15 Diversity of Life Passage 16 Staggering Tasks Passage 17 Artistic  
Habitus Passage 18 Colors to Eye Passage 19 The Extension of Visual Perception Passage 20 Heat Pump Passage 21  
Greenhouse Effect Passage 22 Projectile Passage 23 Fairy Tales with Children Passage 24 Democratic  
Citizenship Passage 25 Carbon Dioxide and the Earth ' s Atmospher Passage 26 The Pursuit of Scientific  
Truth Passage 27 Voluntary Self-Degradation Passage 28 The Origin of Cancer Passage 29 The Development of the  
Concept of Oneself Passage 30 Of Humor Passage 30 Capital and Labor Relation Passage 31 Hard or Soft Passage 32  
Religion.....

## 章节摘录

视觉的拓展 我们的视觉取决于我们从想观察的物体上所接收的反射或折射的能量。如果我们的眼睛能够接收和测查无限细微的感觉数据，我们便可以无比精确地感知世界。当然，我们的眼睛的自然局限性已经由仪器所拓展，比如，望远镜和显微镜极大地增加了我们的视力。

然而，仍然存在一个终极的界限令我们的视力无论借助任何仪器都不能超越。这个界限的形成是由于我们无法接收小于一个量子能量所传递的感知数据，不能将数据进行提取所致。

至此我们便达到一个极点，此后便不能进一步分辨世界，就像一个儿童在帆布上粘贴不可再分的彩色盘而作的画一样。

我们可能想到利用波长极长的量子来避免这一局限性，这种量子应十分敏感而足以传递极为精细的视觉数据。

如果我们只想测能量，这些量子是很有用途的，不过要完全而准确地观察世界，还要确切地测出我们欲观察的物体的长度和位置。

在这一点上，波长极长的量子就没有了用武之地。

要将长度测量精确到百万分之一英寸，就必须有个标有百分之一英尺刻度的尺度，一把刻度为英寸的尺子无以可用。

从某种意义上讲，波长为一英寸的量子便是刻度为英寸的尺度。

波长过长的量子只能测量过长的物体。

而对其他测量便没有用场。

尽管，困难有如此种种，量子在物理上仍具有重要的理论意义。

曾有人假想在观察自然方面，宇宙可清晰划分为两方，观察主体方和被观察的客体方。

在物理学上，主体和客体是完全不同的，所以，对于宇宙任何一个部分的描述都独立于观察者。

但是，量子理论却于此相反，因为任何观察均涉及整个一个量子从客体到主体的通往过程，而似乎是这一过程在观察者和被观察者之间形成了一种重要的统一体。

人们不再将两者加以明确区分以便客观地观察自然。

因为着意于客观会扭曲观察者和被观察者作为整体的两个方面的重要关系。

但是，甚至对于科学家来说，仅仅在原子世界里这种新的理论才在解释观测方面有其一定意义。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>